

# H10-Hybrid

Küchenarmatur

Kitchen faucet

Rubinetto della cucina

Robinetterie électronique de cuisine

H10



Montage/Bedienungsanleitung  
Installation/User manual  
Istruzioni di montaggio/per l'uso  
Notice d'installation/d'utilisation

## • Richtlinien zur Installation

### • Direttiva per l' Installazione

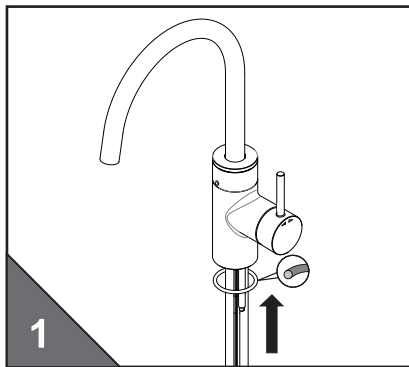
- Die Montage und Installation darf nur durch einen konzessionierten Fachbetrieb erfolgen.
- Bei der Planung und Installation sind die gültigen örtlichen, nationalen und internationalen Normen und Vorschriften zu beachten.
- Wasserleitungsdrücke von Warmwasser und Kaltwasser müssen gleich sein.
- Installation und Lagerung nur in frostsicheren Räumen.
- 2 Jahre Gewährleistung
- Assembly and installation by a licensed professional company only.
- For planning and installation, corresponding local, national and international standards and regulations must be observed.
- The water pressure for both the hot and cold water pipes should be equal.
- Install and store in frost-proof rooms only.
- 2 years warranty

## • Installation guidelines

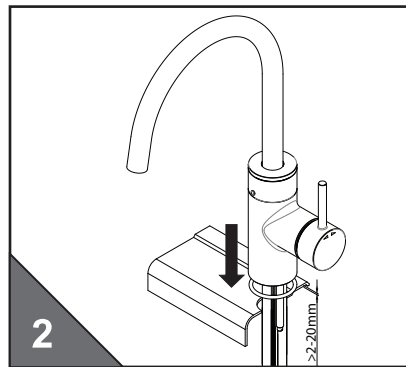
### • Directives d'installation

- Il montaggio e l'installazione devono essere eseguiti esclusivamente da una ditta specializzata autorizzata.
- Durante la progettazione e l'installazione devono essere rispettate le norme e i regolamenti locali, nazionali e internazionali in vigore.
- Si consiglia l'installazione con pressioni dell'acqua calde e fredde equilibrate.
- Installazione e deposito solo in locali protetti da gelo.
- 2 anni di garanzia
- Le montage et l'installation ne peuvent être effectués que par une entreprise spécialisée agréée.
- Lors de la planification et de l'installation, les normes et réglementations locales, nationales et internationales en vigueur doivent être respectées.
- L'eau chaude et l'eau froide doivent avoir la même pression.
- Installation et stockage dans des locaux à l'abri du gel.
- 2 ans de garantie

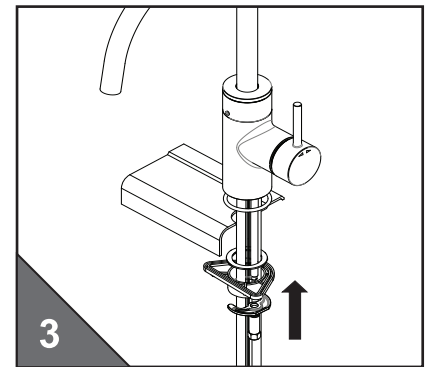
## • Installation



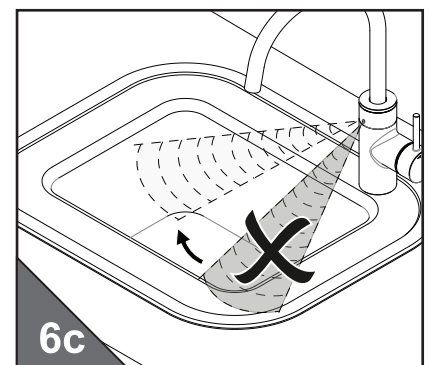
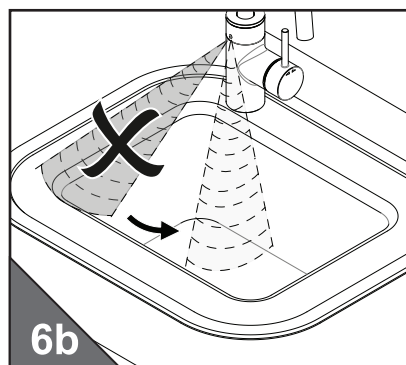
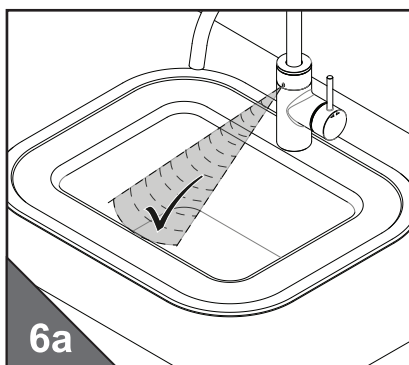
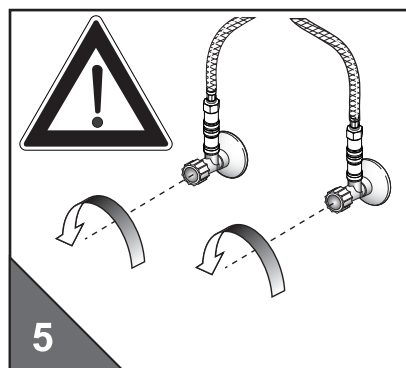
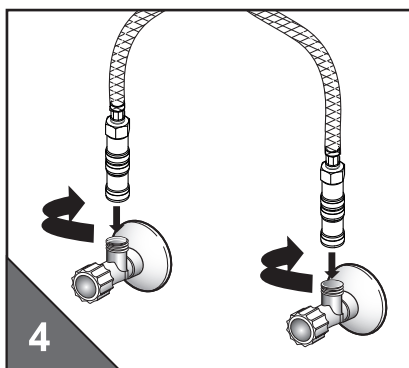
## • Installation

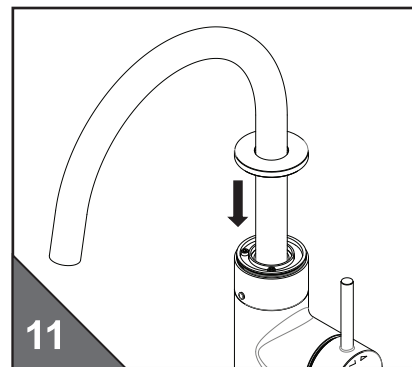
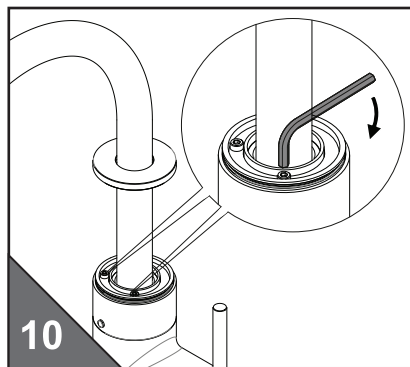
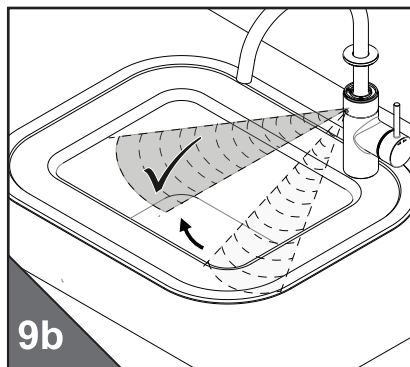
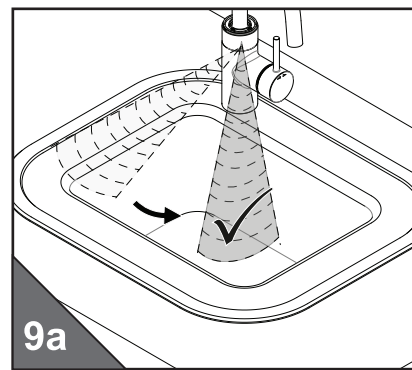
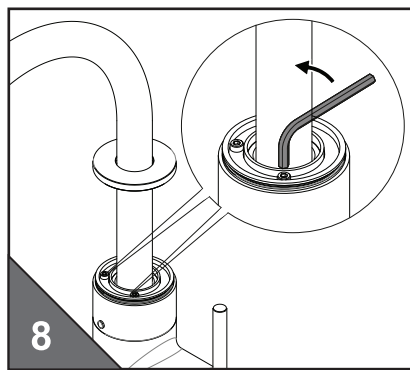
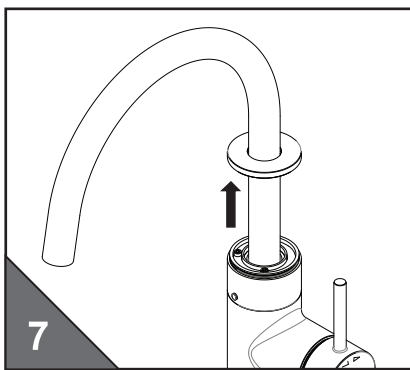


## • Installazione



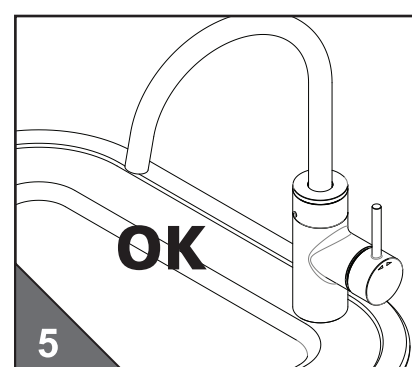
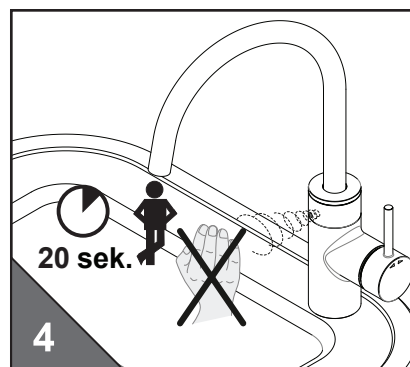
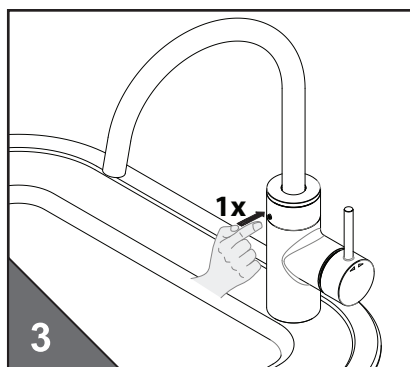
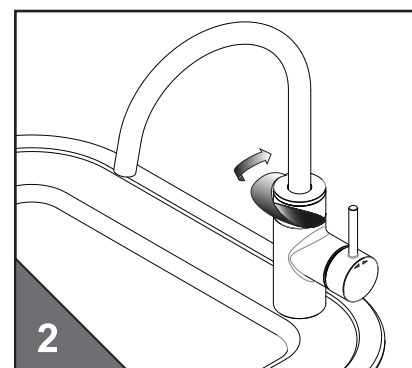
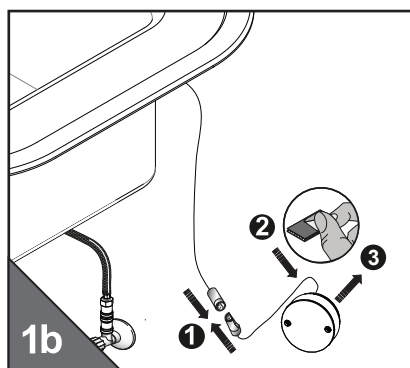
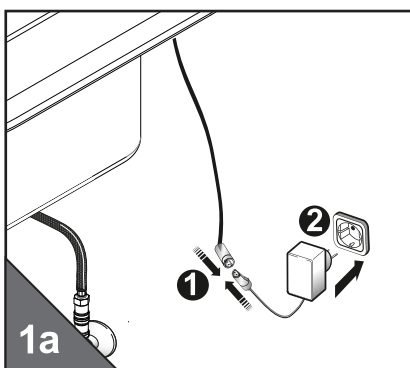
## • Installation





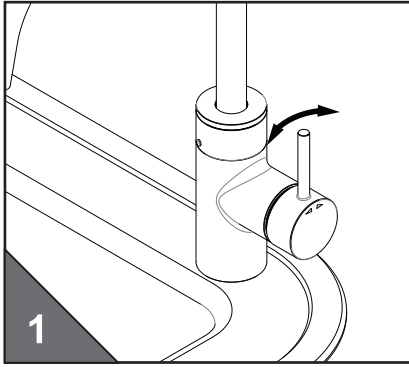
- Inbetriebnahme
- Messa in funzione

- First start up
- Mise en service



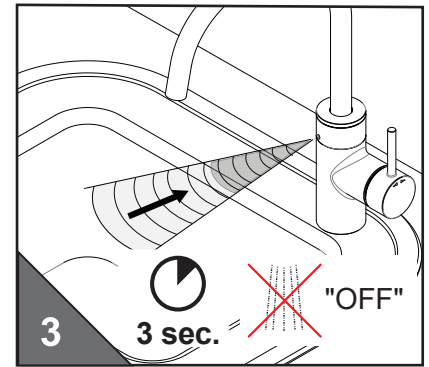
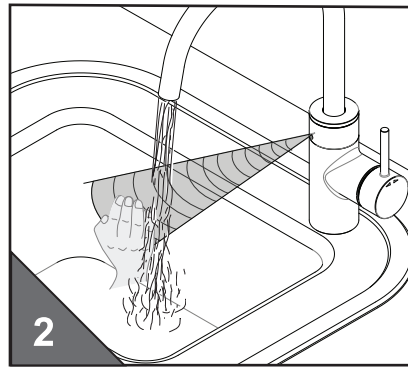
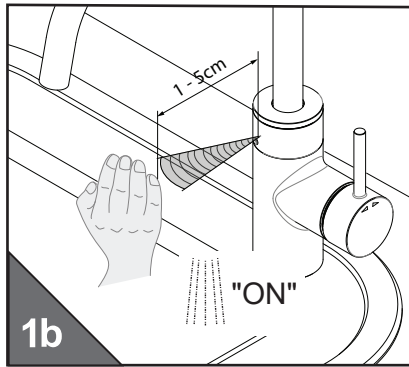
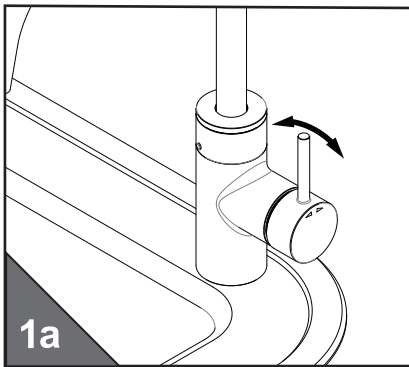
- Temperatureinstellung
- Impostazione della temperatura

- Temperature adjustment
- Réglage de la température



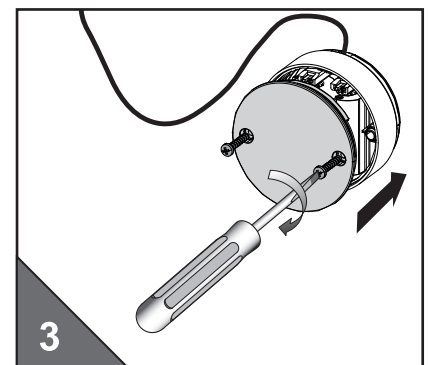
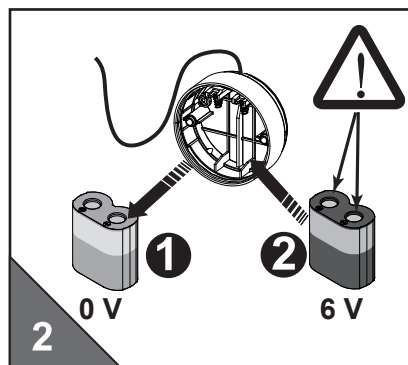
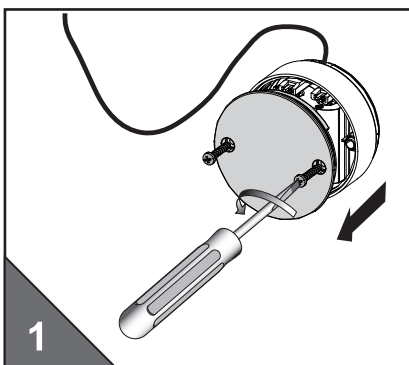
- Funktionen
- Funzioni

- Functions
- Fonctions

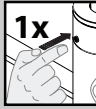


- Batteriewechsel
- Cambio batteria

- Changing the battery
- Remplacer la pile



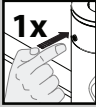





# Elektronikfunktionen

<div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: flex-start;"> <div style="width: 30%;"> <p>⊙ - Click-plus drücken</p> <p>💧💧 - Wasser fließt</p> <p>XXX - Wasser aus</p> <p>h - Stunden / Min. - Minuten / Sek. - Sekunden</p> </div> <div style="width: 15%; text-align: center;">  </div> <div style="width: 30%;"> <p>🖐️ - Hand/Objekt im Sensorbereich</p> <p>① - LED-Anzeige leuchtet / blinkt GRÜN</p> <p>② - LED-Anzeige leuchtet / blinkt ROT</p> </div> </div>					
Funktion	Vorgehensweise	Anzeige Armatur	Zusatzinformation	Werkseitig	Einstellbereich über Click-plus
<b>Inbetriebnahme nach Installation</b>	Aufkleber entfernen			-	-
	1x 🖐️ min. 2 Sek. bis	💧💧💧	Hand/Objekt aus Sensorbereich entfernen		
	warten	② + 💧💧💧	② 2x/Sek., nicht in den Sensorbereich fassen		
	warten bis	① 1x	Bestätigung, Armatur Betriebsbereit		
<b>Kurz-Aus «Pause» aktivieren</b>	2x ⊙ à ca. 0,5 Sek.	②	② pulsiert während Funktion aktiv	2 Min.	-
	<b>Kurz-Aus «Pause» abbrechen</b>	1x ⊙ ca. 2 Sek.	① 1x		
	oder automatisch	① 1x	automatisch nach eingestellter Zeit		
<b>Dauer-Ein aktivieren</b>	1x ⊙ Minimum 3 Sek. (max. 5 Sek.)	💧💧💧	Wasser fließt nach loslassen	2 Min.	0,5-20 Min. (in 0,5 Min. Stufen)
<b>Dauer-Ein abbrechen</b>	1x ⊙ ca. 2 Sek.	XXX	manuell vorzeitig abbrechen		
	oder automatisch	XXX	automatisch nach eingestellter Zeit		
<b>Wassernachlaufzeit einstellen (Normalfunktion)</b>	1x ⊙ ca. 5 Sek. bis	② 1x		1 Sek.	0-10 Sek.
	1x ⊙ 0 - 10 Sek. gedrückt halten	② + 💧💧💧	② 1x/Sek., Wasser fließt während Drücken, loslassen bestimmt Wassernachlaufzeit		
	after releasing	① 1x	Bestätigung, Armatur Betriebsbereit		
<b>Wasserlaufzeit Dauer-Ein und Wasserlaufzeit Hygienespülung einstellen</b>	1x ⊙ Minimum 3 Sek. (max. 5 Sek.)	💧💧💧+①	max. 5 Sek. drücken, Wasser fließt nach loslassen	2 Min.	0,5-20 Min. (in 0,5 Min. Stufen)
	1x ⊙ gedrückt halten bis	② 1x - 40x	1x ② =0,5 Min. .... 40x ② = 20,0 Min. loslassen bestimmt Länge der Wasserlaufzeit		
	nach loslassen	② + ① 1x	Kontrolle / Bestätigung der Einstellung durch Anzahl ② (1x - 40x) entsprechend vorgenommener Einstellung		
<b>Hygienespülung aktivieren / deaktivieren</b>	1x ⊙ ca. 25 Sek. bis	② 1x - 4x	② 1x= off, ② 2x=12h, ② 3x= 24h Blinkzeichen nach 5 Sek und 10 Sek. nicht beachten - gedrückt halten bis ② 1x - 4x nach ca. 25 Sek., loslassen bestimmt das Hygienespülintervall	off	off 12 h 24 h
	warten bis	① 1x	Bestätigung, Armatur Betriebsbereit		
<b>Neustart mit Sensoreinmessung</b>	2x ⊙ a ca. 0,5 Sek.	②	② pulsiert während Funktion aktiv	-	-
	1x ⊙ ca. 5 Sek. bis	② 4x	② 1x/Sek.		
	loslassen und warten bis	② + 💧💧💧	② 1x/Sek., nicht in den Sensorbereich fassen		
	warten bis	① 1x	Bestätigung, Armatur Betriebsbereit		
<b>Sensorreichweite einstellen</b>	2x ⊙ a ca. 0,5 Sek.	②	② pulsierend	6	1-8 Stufen
	1x ⊙ ca. 15 Sek. bis	② 1x - 8x	② 1x = min ..... ② 8x = max. Blinkzeichen ② 4x nach 5 Sek. nicht beachten, gedrückt halten bis ② 1x - 8x nach ca. 15 Sek., loslassen bestimmt die Reichweitenstufe		
	loslassen und warten bis	② + 💧💧💧	② 1x/Sek., nicht in den Sensorbereich fassen		
	warten bis	① 1x	Bestätigung, Armatur Betriebsbereit		
<b>Not - Aus</b>	🖐️ permanent	XXX	nur bei 🖐️ ohne Bewegung Wasser aus	-	-
<b>Batterie-Leer</b>	🖐️	②	② 2x/Sek. bei Objekterkennung	-	-

















































































# Electronic functions

signs and symbols	- press Click-plus - water flows - waterflow stops h - hours / min. - minutes / sec. - seconds	- hand/object within sensor area - LED flashes GREEN - LED flashes RED				
	function	procedure	feedback signal	information	default	setting range via Click-plus
first startup after installation	Remove lable				-	-
	1x  min. 3 sec. till			remove hand/object from sensor area		
	wait	+	2x/sec., keep out of sensor area			
	wait till	1x	confirmation, ready for operation			
temporary off «cleaning mode» activate	2x  a app. 0,5 sec.		pulsing during active function	2 min.	-	
temporary off stop	1x  app. 2 sec.	1x	manual stop	2 min.	-	
	or automatic	1x	automatic after preset time			
continous run activate	1x  app. 2 sec. till	1x	extended function mode is active	2 min.	0,5-20 min. (in 0,5 min. steps)	
	1x  minimum 3 sec. (max. 5 sec.)		water flows after releasing			
continous run stop	1x  app. 2 sec.		manual stop	2 min.	(in 0,5 min. steps)	
	or automatic		automatic after preset time			
follow up time control for normal operation set / programm	1x  app. 5 sec. till	1x		1 sec.	0-10 sec.	
	1x  0 - 10 sec. keep touched	+	1x/sec., water flows during touching - releasing defines duration			
	after releasing	1x	confirmation, ready for operation			
time of waterflow for continous on and purge duration for line purge feature set / programm	1x  minimum 3 sec. (max. 5 sec.)	+	touch max. 5 sec., water flows after releasing, number of  (1x-40x) shows current setting	2 min.	0,5-20 min. (in 0,5 min. steps)	
	1x  keep touched till	1x - 40x	1x  =0,5 min. .... 40x  = 20,0 min. releasing defines duration			
	after releasing	+  1x	check / confirmation of setting by repeating number of  (1x - 40x) according to setting			
line purge feature activate / deactivate «automatic flush on set intervall»	1x  app. 25 sec. till	1x - 4x	1x= off,  2x=12h,  3x= 24h ignore flashes after 5 sec. and 10 sec. - keep touched till  1x - 4x after app. 25 sec., releasing defines interval	off	off 12 h 24 h	
	wait till	1x	confirmation, ready for operation			
restart electronics	2x  a app. 0,5 sec.		pulsing during active function	-	-	
	1x  app. 5 sec. till	4x	1x/sec.			
	release and wait till	+	1x/sec., keep out of sensor area			
	wait till	1x	confirmation, ready for operation			
sensor range set / programm	2x  a app. 0,5 sec.		pulsing	6	1-8 steps	
	1x  app. 15 sec. till	1x - 8x	1x = min. ....  8x = max. ignore flashes  4x after 5 sec., keep touched till  1x - 8x after app. 15 sec., releasing defines sensor range step			
	release and wait till	+	1x/sec., keep out of sensor area			
	wait till	1x	confirmation, ready for operation			
security off	permanent		when  without movement only	-	-	
empty battery			2x/sec. during dedecting hand / object	-	-	

# Funzioni elettroniche

Spiegazione leggenda				 - mano/oggetto nel campo del sensor <span style="color: green;">1</span> - segnalazione LED illuminata / lampeggia VERDE <span style="color: red;">2</span> - segnalazione LED illuminata / lampeggia ROSSO		
	☉ - premere Click-plus 💧💧 - acqua corre XXX - interruzione acqua h - ore / min. - minuti / sec. - secondi					
funzione	metodo	display rubinetto	informazioni aggiuntive		default	area di regolazione con Click-plus
messa in servizio dopo installazione	Rimuovere adesivo				-	-
	1x  ca 2 sec. fino	💧💧💧	Rimuovere mano / oggetto da campo del sensor			
	aspettare	<span style="color: red;">2</span> + 💧💧💧	<span style="color: red;">2</span> 2x/sec., non toccare nella zona del senore			
	aspettare fino	<span style="color: green;">1</span> 1x	conferma, rubinetto in operazione			
interruzione del funzionamento attivare «pausa»	2x ☉ à ca. 0,5 sec.	<span style="color: red;">2</span>	<span style="color: red;">2</span> lampeggia durante la funzione attiva		2 min.	-
annullare «pausa»	1x ☉ ca. 2 sec.	<span style="color: green;">1</span> 1x	interruzione manuale in anticipo			
	o automaticamente	<span style="color: green;">1</span> 1x	automaticamente secondo il tempo impostato			
attivare portata permanente	1x ☉ minimum 3 sec. (max. 5 sec.)	💧💧💧	acqua corre dopo il rilascio		2 min.	0,5-20 min. (a passi di 0,5 min.)
interruzione portata permanente	1x ☉ ca. 2 sec.	XXX	interruzione manuale in anticipo			
	o automaticamente	XXX	automaticamente secondo il tempo impostato			
impostazione tempo di coda dell'acqua (funzione normale)	1x ☉ ca. 5 sec. fino	<span style="color: red;">2</span> 1x			1 sec.	0-10 sec.
	1x ☉ 0 - 10 sec. pressione permanente	<span style="color: red;">2</span> + 💧💧💧	<span style="color: red;">2</span> 1x/sec., acqua corre, durante pressione, rilascio determina il tempo di coda dell'acqua			
	dopo il rilascio	<span style="color: green;">1</span> 1x	conferma, rubinetto in operazione			
impostazione tempo di portata permanente e tempo di apertura del risciacquo igienico	1x ☉ minimo 3 sec. (massimo 5 sec.)	💧💧💧 + <span style="color: green;">1</span>	Premere per massimale 5 sec., acqua corre dopo il rilascio, numero di lampeggi <span style="color: green;">1</span> (1x-40x) mostra l'impostazione corrente		2 min.	0,5-20 min. (a passi di 0,5 min.)
	1x ☉ premere fino	<span style="color: red;">2</span> 1x - 40x	1x <span style="color: red;">2</span> =0,5 min. .... 40x <span style="color: red;">2</span> = 20,0 min. rilascio determina il tempo di coda dell'acqua			
	dopo il rilascio	<span style="color: red;">2</span> + <span style="color: green;">1</span> 1x	<span style="color: red;">2</span> (1x - 40x) secondo le opzioni			
risciacquo igienico attivare / deattivare	1x ☉ ca. 25 sec. fino	<span style="color: red;">2</span> 1x - 4x	<span style="color: red;">2</span> 1x= off, <span style="color: red;">2</span> 2x=12h, <span style="color: red;">2</span> 3x= 24h ignorare segnalazione di lampeggio dopo 5 sec e 10 sec. – premere fino <span style="color: red;">2</span> 1x - 4x dopo ca. 25 sec., rilascio determina intervallo del risciacquo igienico		off	off 12 h 24 h
	Aspettare fino	<span style="color: green;">1</span> 1x	conferma, rubinetto in operazione			
inizio nuovo con rilievo del senore	2x ☉ a ca. 0,5 sec.	<span style="color: red;">2</span>	<span style="color: red;">2</span> lampeggia durante la funzione		-	-
	1x ☉ ca. 5 sec. fino	<span style="color: red;">2</span> 4x	<span style="color: red;">2</span> 1x/sec.			
	Rilasciare e aspettare fino	<span style="color: red;">2</span> + 💧💧💧	<span style="color: red;">2</span> 1x/sec., non toccare nella zona del senore			
	aspettare fino	<span style="color: green;">1</span> 1x	conferma, rubinetto in operazione			
impostazione distanza di riconoscimento del sensore	2x ☉ a ca. 0,5 sec.	<span style="color: red;">2</span>	<span style="color: red;">2</span> pulsante		6	1-8 passi
	1x ☉ ca. 15 sec. fino	<span style="color: red;">2</span> 1x - 8x	<span style="color: red;">2</span> 1x = min. .... <span style="color: red;">2</span> 8x = max. segnalazione di lampeggio <span style="color: red;">2</span> 4x dopo 5 Sek. ignorare, premere fino <span style="color: red;">2</span> 1x - 8x dopo ca. 15 sec., rilascio determina il passo di portata			
	Rilasciare e aspettare fino	<span style="color: red;">2</span> + 💧💧💧	<span style="color: red;">2</span> 1x/sec., non toccare nella zona del senore			
	aspettare fino	<span style="color: green;">1</span> 1x	conferma, rubinetto in operazione			
emergenza - Aus	 permanente	XXX	solo tramite  senza movimento interruzione aqua		-	-
batteria-scarica		<span style="color: red;">2</span>	<span style="color: red;">2</span> 2x/sec. in caso di riconoscimento dell' oggetto		-	-

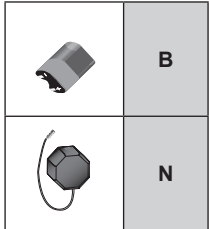
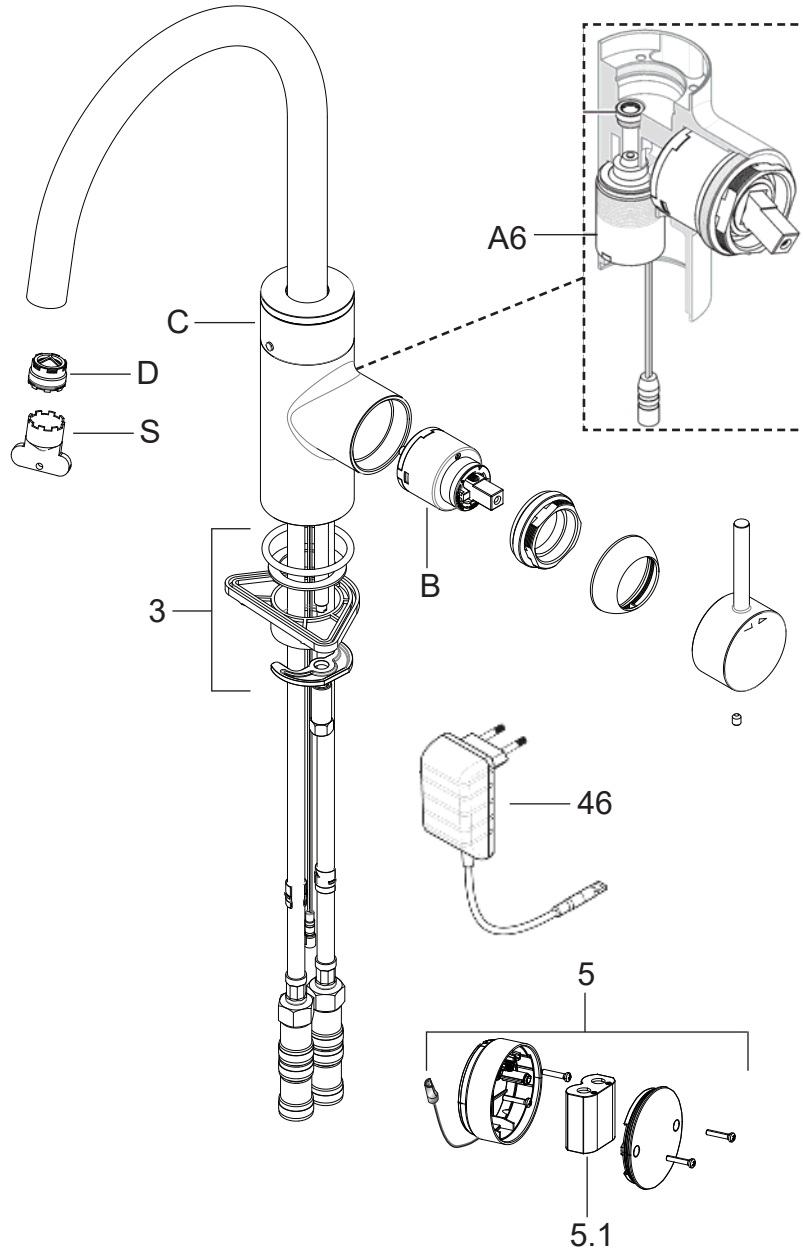
# Fonctions électroniques

signes et symboles	 - appuyez sur Click-plus  - écoulement  - arrêt d'écoulement  - heures / min. - minutes / sec. - secondes		 - main/objet dans l'aire de détection  - LED s'éclaire VERT  - LED s'éclaire ROUGE			
	fonction	procedure	signal de retour d'information	information	default	réglage avec Click-plus
<b>initialisation après installation</b>	Retirez l'autocollan					
	1x  min. 2 sec. jusqu'à			Retirez la main / objet plage de détection	-	-
	attendre	 + 		 2x/sec., rester hors de la zone du capteur		
	attendre jusqu'à	 1x		confirmation, prêt à opérer		
<b>off temporaire «cleaning mode» „mode nettoyage“ activer</b>	2x  a env. 0,5 sec.			 pulsation durant l'action	2 min.	-
	<b>off temporaire stop</b>	1x  env. 2 sec. ou automatique	 1x  1x	stop manuel automatique après temps de pré-réglage		
<b>fonction en continu activer</b>	1x  minimum 3 sec. (max. 5 sec.)			l'eau coule après avoir relâché	2 min.	0,5-20 min.
	<b>fonction en continu stop</b>	1x  env. 2 sec. ou automatique	 	stop manuel automatique après temps de pré-réglage		(étapes de 0,5 min.)
<b>suivi contrôle de temps pour un fonctionnement normal réglage/ programmation</b>	1x  env. 5 sec. jusqu'à		 1x		1 sec.	0-10 sec.
	1x  0 - 10 sec. Touche en continu		 + 	 1x/sec., écoulement pendant le contact - l'arrêt du contact définit la durée		
	après retrait		 1x	confirmation, prêt à opérer		
<b>durée de débit d'eau continu et durée de purge fonction de purge de ligne réglage/ programmation</b>	1x  minimum 3 sec. (max. 5 sec.)	 + 		toucher. 5 sec. Max., écoulement de l'eau de l'eau après la libération, nombre de  (1x-40x): montre le réglage actuel	2 min.	0,5-20 min.
	1x  garder contact jusqu'à		 1x - 40x	1x  =0,5 min. .... 40x  = 20,0 min. la libération de contact définit la durée „		(étapes de 0,5 min.)
	après retrait		 +  1x	verification / confirmation du réglage en répétant le nombre de contacts  (1x - 40x) selon le réglage		
<b>fonction de purge de ligne activer / désactiver „Flush automatique à Intervalle réglé“</b>	1x  env. 25 sec. jusqu'à		 1x - 4x	 1x= off,  2x=12h,  3x= 24h ignorer les éclairs au bout de 5 sec. et 10 sec. - Gardez contact jusqu'au  1x - 4x après env. 25 sec., la libération du contact définit l'intervalle	off	off 12 h 24 h
	attendre jusqu'à		 1x	confirmation, prêt à opérer		
<b>redemarrage électronique</b>	2x  a env. 0,5 sec.			 pulsation durant l'action	-	-
	1x  env. 5 sec. jusqu'à relacher et attendre jusqu'à		 4x  + 	 1x/sec.  1x/sec., rester hors de la zone du capteur		
	attendre jusqu'à		 1x	confirmation, prêt à opérer		
	2x  a env. 0,5 sec.			 pulsation		
<b>champ de capteurs „réglage/ programmation</b>	1x  env. 15 sec. jusqu'à		 1x - 8x	 1x = min. ....  8x = max. ignorer les flashes  4x après 5 secondes, gardez contact jusqu'à  1x - 8x après application. 15 sec., la libération du contact définit l'étape „champ de capteurs „	6	étapes 1-8
	relacher et attendre jusqu'à		 + 	 1x/sec., rester hors de la zone du capteur		
	attendre jusqu'à		 1x	confirmation, prêt à opérer		
<b>sécurité: „off“</b>	 permanent			quand  sans mouvement seulement	-	-
<b>batterie vide</b>				 2x/sec. lors de la détection de main / objet	-	-



- Systemübersicht
- Vista generale del sistema

- System overview
- Résumé du système



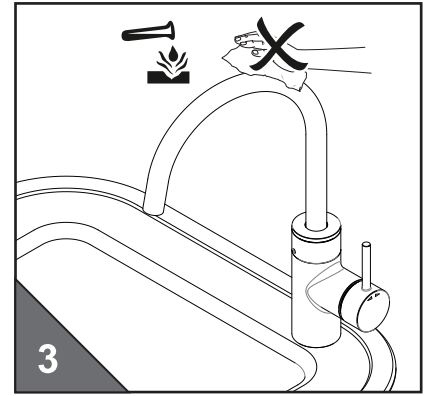
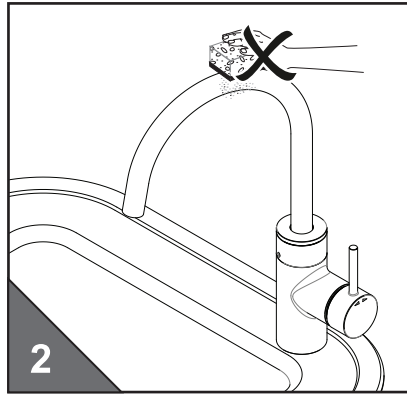
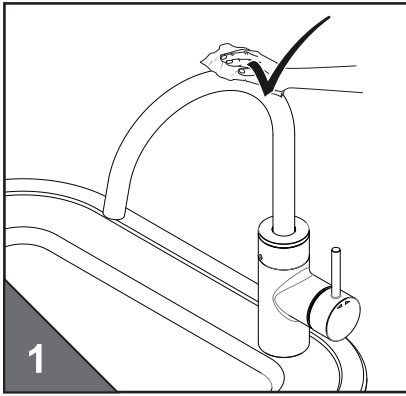
C	397.385.00	B,N
3	397.387.00	B,N
D	397.390.00	B,N
S	397.391.00	B,N
B	397.386.00	B,N
A6	396.004.00	B,N
46	550.032.00	N
5	550.000.06	B
5.1	550.000.04	B

• Pflege

• Maintenance

• Cura

• Entretien



• Technische Daten • Technical Data • Dati tecnici • Données techniques

Batteriebetrieb	Battery operation	Funzionamento a batterie	Fonctionnement sur batterie	6VDC   CRP2
Netzbetrieb	Mains operation	Funzionamento con alimentazione di rete	Fonctionnement sur secteur	100-240VAC / 6VDC   <0,3W
Betriebsdruck	Operating pressure	Pressione di esercizio	Pression de service	0,3 - 10 bar
Durchflussmenge	Flow rate	Portata	Débit	≈ 11 l/min (3bar) standard
Wassertemperatur	Water temperature	Temperatura dell'acqua	Température de l'eau	max. 80 °C
Wassernachlaufzeit	Follow up time	Tempo di coda dell'acqua	Post-écoulement de l'eau	1 sec. (0-10 sec)
Hygienespülung	automatic flush	Scarico forzato ogni	Rinçage forcé	0 (0/12h/24h)

## • Störungsbehebung

Störung/Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Es fließt kein Wasser	<ul style="list-style-type: none"> <li>· „Kurz-Aus“ ist aktiviert</li> <li>· Absperrventil geschlossen</li> <li>· Schmutzsieb verstopft</li> <li>· Batterie leer</li> <li>· Stromausfall / Netzteil defekt</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· „Kurz-Aus“ beenden</li> <li>· Absperrventil öffnen</li> <li>· Schmutzsieb reinigen</li> <li>· Batterie austauschen</li> <li>· Stromversorgung prüfen</li> </ul>
Armatur spült selbständig (ohne Benutzung)	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Reflexion an Gegenständen</li> <li>· Hygienespülung aktiv</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Sensorreichweite reduzieren</li> </ul>
Wasser fließt permanent	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Ventil verschmutzt / defekt</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Ventil reinigen / erneuern</li> </ul>
Armatur tropft	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Strahlregler verschmutzt</li> <li>· Ventilmembrane verschmutzt</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Strahlregler ersetzen</li> <li>· Ventilmembrane reinigen</li> </ul>
Rote LED blinkt bei Benutzung	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Batterie leer</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Batterie austauschen</li> </ul>
Für weitere Unterstützung kontaktieren Sie die technische Hotline!		

## • Trouble shooting

Malfunction	Cause	Solution
No water flows	<ul style="list-style-type: none"> <li>· „Intermittent off“ is activated</li> <li>· Stop valve closed</li> <li>· Filters clogged</li> <li>· Battery flat</li> <li>· Power failure</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· End „intermittent off“</li> <li>· Open stop valve</li> <li>· Clean filters</li> <li>· Change battery</li> <li>· Check power supply</li> </ul>
Valve flushes uncontrolled (without use)	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Reflection on objects</li> <li>· Automatic flush activated</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Reduce sensor range</li> </ul>
Water flows permanently	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Valve soiled / defect</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Clean / Renew the valve</li> </ul>
Faucet is dripping	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Sprayhead is clogged</li> <li>· Dirt on solenoid valve diaphragm</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Replace sprayhead</li> <li>· Clean solenoid valve diaphragm</li> </ul>
Red LED flashes while using	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Battery flat</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Change battery</li> </ul>
For further assistance contact the technical hotline!		

## • Difetti di funzionamento

Difetto / Errore	Possibili causa	Soluzioni
L'acqua non scorre	<ul style="list-style-type: none"> <li>· „Arresto temporaneo“ attivato</li> <li>· Valvola d'intercettazione chiusa</li> <li>· Filtri ostruiti</li> <li>· Batteria esaurita</li> <li>· Breve interruzione di corrente</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· „Arresto temporaneo“ terminato</li> <li>· Aprire la valvola d'intercettazione</li> <li>· Pulire i filtri</li> <li>· Cambiare la batteria</li> <li>· Verificare l'alimentazione elettrica</li> </ul>
La raccorderia risciacqua automaticamente (senza utilizzo)	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Riflessione sugli oggetti</li> <li>· Scarico forzato</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Ridurre la portata del sensore</li> </ul>
L'acqua scorre continuamente	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Valvola sporca / difettosa</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Pulito / Rinnovi la valvola</li> </ul>
Il rubinetto gocciola	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Regolatore di getto otturato</li> <li>· Membrana valvola sporca</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Sostituire il regolatore di getto</li> <li>· Pulire la membrana valvola</li> </ul>
LED rosso lampeggia	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Batteria esaurita</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Cambiare la batteria</li> </ul>
Per ulteriore assistenza contattare il supporto tecnico!		

## • Elimination des perturbations

Perturbation / Erreur	Cause possible	Solution
L'eau ne coule pas	<ul style="list-style-type: none"> <li>· „Arrêt bref“ activé</li> <li>· Soupape d'arrêt fermée ou tamis bouché</li> <li>· Pile usée</li> <li>· Panne de courant</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Terminer „Arrêt bref“</li> <li>· Ouvrir la soupape d'arrêt ou nettoyer le tamis</li> <li>· Remplacer la pile</li> <li>· Contrôler l'alimentation en courant</li> </ul>
La robinetterie se rince automatiquement (sans utilisation)	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Réflexion sur des objets</li> <li>· Rinçage forcé actif</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Réduire la portée de la cellule</li> </ul>
L'eau coule en permanence	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Soupape encrassée / défectueuse</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Nettoyer / Nover la soupape</li> </ul>
Le robinet goutte	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Régulateur de jet encrassé</li> <li>· Diaphragme de soupape encrassée</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Remplacer régulateur de jet</li> <li>· Nettoyer la diaphragme de soupape</li> </ul>
La DEL rouge clignote	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Pile usée</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Remplacer la pile</li> </ul>
Pour toute autre aide, contactez la hotline technique !		

**CONTI Sanitärarmaturen GmbH**  
Hauptstrasse 98  
35435 Wettenberg  
Germany  
info@conti.plus  
www.conti.plus

